

# ÚRAD PRE REGULÁCIU SIEŤOVÝCH ODVETVÍ

Bajkalská 27, P. O. Box 12, 820 07 Bratislava 27

---

## ROZHODNUTIE

Číslo: 0004/2013/P-ZK  
Číslo spisu: 5833-2012-BA

Bratislava, 27.02.2013

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie plynárenstva, ako orgán príslušný na konanie podľa § 9 ods. 1 písm. b) druhého bodu a § 9 ods. 1 písm. c) prvého bodu v spojení s § 15 ods. 4 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach vo veci rozhodnutia o návrhu obchodných podmienok poskytovania univerzálnej služby pre dodávky elektriny a dodávky plynu regulovaného subjektu SLOVAKIA ENERGY, s.r.o., Plynárenská 7/A, 821 09 Bratislava, IČO: 36 807 702

### r o z h o d n u t i e

tak, že konanie vo veci návrhu obchodných podmienok poskytovania univerzálnej služby dodávky elektriny a dodávky plynu podľa § 30 ods. 1 písm. d) zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov **z a s t a v u j e**, pretože regulovaný subjekt SLOVAKIA ENERGY, s.r.o., Plynárenská 7/A, 821 09 Bratislava, IČO: 36 807 702 neodstránil nedostatky podania.

### Odôvodnenie:

Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“) bol dňa 28.09.2012 podľa § 96 ods. 11 zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o energetike“) doručený a zaevidovaný pod podacím číslom úradu 29909/2012/BA návrh obchodných podmienok poskytovania univerzálnej služby dodávky elektriny a dodávky plynu (ďalej len „návrh obchodných podmienok“) regulovaného subjektu SLOVAKIA ENERGY, s.r.o., Plynárenská 7/A, 821 09 Bratislava, IČO: 36 807 702 (ďalej len „účastník konania“).

Návrh obchodných podmienok za účastníka konania predložila spoločnosť Bobák, Bollová a spol., s.r.o., Dr. Vladimíra Clementisa 10, 821 02 Bratislava, IČO: 35 855 673 (ďalej len „advokátska kancelária“).

Vzhľadom na rozsah agendy a zložitosť správneho konania úrad listom č. 30554/2012/BA zo dňa 25.10.2012 v zmysle § 49 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) predĺžil lehotu pre vydanie rozhodnutia o 30 dní.

Úrad po preštudovaní návrhu obchodných podmienok zistil, že účastník konania predložil návrh obchodných podmienok poskytovania univerzálnej služby dodávky elektriny a dodávky plynu spolu v jednom dokumente pre oblasť elektroenergetiky aj plynárenstva.

Nakoľko návrh obchodných podmienok, ktoré predložil účastník konania, mal nedostatky a bol predložený v jednom texte pre odberateľov elektriny aj odberateľov plynu, úrad listom č. 31120/2012/BA zo dňa 31.10.2012 vyzval účastníka konania na odstránenie nedostatkov podania a doplnenie návrhu obchodných podmienok a súčasne poučil účastníka konania o možnosti zastavenia konania v prípade neodstránenia nedostatkov podania v určenej lehote. Rozhodnutím č. 0014/2012/P-PK zo dňa 31.10.2012 úrad konanie o návrhu obchodných podmienok prerušil.

Úrad vo výzve č. 31120/2012/BA požadoval, aby účastník konania predložil:

- samostatne návrh obchodných podmienok poskytovania univerzálnej služby pre odberateľov elektriny, pre ktorých poskytuje túto službu,
- samostatne návrh obchodných podmienok poskytovania univerzálnej služby pre odberateľov plynu, pre ktorých poskytuje túto službu,
- splnomocnenie na zastupovanie účastníka konania advokátskou kanceláriou.

Požiadavka úradu na predloženie samostatného návrhu obchodných podmienok pre odberateľov elektriny a samostatného návrhu obchodných podmienok pre odberateľov plynu bola odôvodnená aj s poukazom na ustanovenie § 2 písm. a) štrnásteho bodu zákona o energetike, ako aj odvodením z celkového členenia zákona o energetike, ktorý sa člení okrem iného na časť elektroenergetiky a časť plynárenstva.

Účastník konania doplnil návrh obchodných podmienok o splnomocnenie pre advokátsku kanceláriu na zastupovanie účastníka konania, ktoré bolo úradu doručené dňa 03.12.2012 a zaevidované pod podacím číslom úradu 36223/2012/BA.

Dňa 11.12.2012 účastník konania prostredníctvom elektronickej pošty zaslal na úrad vyjadrenie k požiadavke úradu formulovanej vo výzve úradu č. 31120/2012/BA predložiť samostatný návrh obchodných podmienok poskytovania univerzálnej služby pre odberateľov elektriny a samostatný návrh obchodných podmienok poskytovania univerzálnej služby pre odberateľov plynu. Uvedené vyjadrenie účastníka konania je zaevidované pod podacím číslom úradu 37665/2012/BA.

Podľa vyjadrenia účastníka konania požiadavku úradu na predloženie samostatne vypracovaných návrhov obchodných podmienok pre poskytovanie univerzálnej služby osobitne pre odberateľov elektriny a osobitne pre odberateľov plynu považuje účastník konania za ničím nepodloženú.

Účastník konania ďalej úradu oznámil, že úradom uvedenú požiadavku na predloženie samostatných návrhov obchodných podmienok poskytovania univerzálnej služby osobitne pre dodávky elektriny a osobitne pre dodávky plynu nesplní, pretože ju nepovažuje za odôvodnenú.

Z dôvodu, že účastník konania v lehote určenej úradom nepredložil požadované vypracované samostatné návrhy obchodných podmienok poskytovania univerzálnej služby osobitne pre dodávky elektriny a osobitne pre dodávky plynu v zmysle výzvy

úradu č. 31120/2012/BA, úrad v snahe čo najobjektívnejšie posúdiť návrh obchodných podmienok, listom č. 600/2013/BA zo dňa 09.01.2013, dal účastníkovi konania podľa § 33 ods. 2 správneho poriadku možnosť vyjadriť sa pred vydaním tohto rozhodnutia k jeho podkladom ako i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie, a to v lehote 5 dní odo dňa doručenia uvedeného listu.

Advokátska kancelária, ktorá zastupuje účastníka konania, listom zo dňa 23.01.2013 poverila svoju zamestnankyňu Mgr. Annu Baníkovú, advokátsku koncipientku, na zastupovanie účastníka konania pri oboznamovaní sa s podkladmi pred vydaním tohto rozhodnutia.

Dňa 24.01.2013 úrad podľa § 33 ods. 2 správneho poriadku oboznámil účastníka konania pred vydaním tohto rozhodnutia s podkladmi rozhodnutia, ako aj so spôsobom ich zistenia. Zápisnica z oboznamovania sa s podkladmi pred vydaním tohto rozhodnutia je súčasťou spisu. Úrad v zápisnici konštatoval, že neboli odstránené nedostatky návrhu obchodných podmienok, na ktoré úrad vyzval účastníka konania listom č. 31120/2012/BA zo dňa 31.10.2012. Účastník konania nenavrhol žiadne doplnenie podkladov a taktiež súhlasil s textom zápisnice, čo potvrdil svojím podpisom.

Úrad konštatuje, že predložený návrh obchodných podmienok účastníka konania, ktorý poskytuje univerzálnu službu pri dodávke elektriny a dodávke plynu pre odberateľa elektriny a odberateľa plynu nie je vypracovaný v súlade so zákonom o energetike. Predložený návrh obchodných podmienok je zapracovaný v jednom dokumente t.j. v zlúčenej forme pre komodity elektrinu aj plyn. Pre odberateľa elektriny a odberateľa plynu je návrh obchodných podmienok predložený v jednom dokumente neprehľadný, zavádzajúci, netransparentný a nezrozumiteľný, nakoľko sa v ňom uvádza resp. zamieňa a používa odborná terminológia vzťahujúca sa na elektroenergetiku pre komoditu plyn, čo nie je správne, keďže táto terminológia je osobitne stanovená aj zákonom o energetike. Napríklad v návrhu obchodných podmienok v časti „Všeobecné ustanovenia“ v bode 5. je uvedené: „Pri uzavretí Zmluvy Zákazník vyslovene súhlasí s tým a zároveň splnomocňuje Dodávateľa na všetky potrebné právne úkony na to, aby Dodávateľ uzatvoril s príslušným prevádzkovateľom distribučnej sústavy (ďalej len „PDS“) zmluvu zahŕňajúcu distribúciu elektriny a/alebo distribúciu zemného plynu do príslušného odberného miesta/miesta spotreby, ako aj Zmluvy o pripojení odberného miesta.“ Pojem „distribučná sústava“ v zmysle zákona o energetike sa používa pre oblasť elektroenergetiky, pre oblasť plynárenstva sa podľa zákona o energetike používa pojem distribučná sieť. V návrhu obchodných podmienok predložených účastníkom konania uvedené pojmy nie sú rozlíšené. Ďalej v časti „D“ návrhu obchodných podmienok, ktorá má názov „Prerušenie dodávky, ukončenie dodávky elektriny“, sa prvé štyri body tejto časti vzťahujú na elektroenergetiku, avšak v ďalších bodoch tejto časti sa píše striedavo tak o elektrine ako aj o plyne.

Účastník konania vykonáva dodávku elektriny na základe povolenia úradu č. 2007E 0268 - 2. zmena zo dňa 06.05.2011 a dodávku plynu na základe povolenia úradu č. 2011P 0159 zo dňa 28.04.2011. Každá z týchto činností má svoje osobitosti a svoje pravidlá. Taktiež zákon o energetike upravuje samostatne v tretej časti s názvom Elektroenergetika práva a povinnosti účastníkov trhu s elektrinou vrátane povinnosti samostatného vypracovania obchodných podmienok poskytovania univerzálnej služby za dodávku elektriny podľa § 34 ods. 2 písm. f) tretieho bodu zákona o energetike a samostatne v štvrtej časti s názvom Plynárenstvo práva a povinnosti účastníkov trhu s plynom vrátane povinnosti samostatného

vypracovania obchodných podmienok poskytovania univerzálnej služby za dodávku plynu podľa § 69 ods. 2 písm. a) tretieho bodu zákona o energetike.

Univerzálnou službou je podľa § 2 písm. a) štrnásteho bodu zákona o energetike služba pre odberateľov elektriny v domácnosti, odberateľov plynu v domácnosti alebo malé podniky, ktorú poskytuje dodávateľ elektriny alebo dodávateľ plynu na základe zmluvy o združenej dodávke elektriny alebo zmluvy o združenej dodávke plynu, a ktorá zahŕňa súčasne distribúciu elektriny a dodávku elektriny alebo distribúciu plynu a dodávku plynu a prevzatie zodpovednosti za odchýlku, v ustanovenej kvalite za primerané, jednoducho a jasne porovnateľné, transparentné a nediskriminačné ceny.

Podľa § 3 ods. 1 správneho poriadku správne orgány postupujú v konaní v súlade so zákonmi a inými právnymi predpismi. Sú povinné chrániť záujmy štátu a spoločnosti, práva a záujmy fyzických osôb a právnických osôb a dôsledne vyžadovať plnenie ich povinností.

Podľa § 3 ods. 5 druhej vety správneho poriadku: „Správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely.“

V správnych konaniach vedených pred úradom s ostatnými regulovanými subjektmi vo veci schvaľovania predložených návrhov obchodných podmienok úrad vo všetkých prípadoch rozhodol rovnako, teda schválil obchodné podmienky jednotlivo pre odberateľov elektriny a jednotlivo pre odberateľov plynu. Úrad teda oprávnené považuje predloženie obchodných podmienok jednotlivo pre komoditu elektrinu a pre komoditu plyn v súlade s ich účelom, jednoznačne a transparentne informovať odberateľov elektriny alebo odberateľov plynu nielen o všetkých podmienkach spoločnosti, ale najmä o ich právach.

Požiadavku na predloženie samostatných návrhov obchodných podmienok poskytovania univerzálnej služby pre odberateľov elektriny a samostatných návrhov obchodných podmienok poskytovania univerzálnej služby pre odberateľov plynu úrad odôvodňuje aj tým, že aj všeobecne záväzné právne predpisy vydávané úradom sú buď osobitne vypracované pre oblasť elektroenergetiky a osobitne pre oblasť plynárenstva a v prípade, že sú vydané v jednom dokumente, majú najmä z dôvodu odlišnej terminológie ako aj z dôvodu adresnosti a jasného určenia osobitné ustanovenia pre elektroenergetiku a osobitné ustanovenia pre plynárenstvo.

Rozhodnutia úradu sú taktiež vydávané osobitne pre regulované činnosti v oblasti elektroenergetiky a osobitne pre regulované činnosti v oblasti plynárenstva.

Úrad pre účastníka konania na rok 2013 vydal rozhodnutia v oblasti plynárenstva osobitne na dodávku plynu pre domácnosti a osobitne na dodávku plynu malému podniku. Taktiež v elektroenergetike úrad vydal rozhodnutie na dodávku elektriny malému podniku.

Odberateľ plynu aj odberateľ elektriny má právo vybrať si svojho dodávateľa plynu aj dodávateľa elektriny. Z obchodných podmienok, ktoré predložil účastník konania, by odberateľ plynu alebo odberateľ elektriny mohol nadobudnúť dojem, že musí od účastníka konania odoberať plyn aj elektrinu, čo však z hľadiska jeho potrieb nemusí byť najvýhodnejšie riešenie.

Z dôvodu zmeny organizačnej štruktúry úradu od 01.02.2013 v tejto veci rozhodol odbor regulácie plynárenstva.

Na základe uvedených skutočností úrad rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu možno podľa § 53 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov podať odvolanie, a to v lehote 15 dní odo dňa jeho oznámenia, na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie plynárenstva, Bajkalská 27, P. O. Box 12, 820 07 Bratislava 27. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Ing. Richard Ružička  
riaditeľ odboru regulácie plynárenstva

**Rozhodnutie sa doručí:**

1. Bobák, Bollová a spol., s.r.o., Dr. Vladimíra Clementisa 10, 821 02 Bratislava
2. SLOVAKIA ENERGY, s.r.o., Plynárenská 7/A, 821 09 Bratislava